



# CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura – 2020

Bolzano, 15 giugno 2020  
prot. n. 1966/2.9.1-2020-11 Cons.reg.  
del 16 giugno 2020

**N. 53/XVI**

Al  
Presidente del Consiglio regionale  
Roberto Paccher

---

## INTERROGAZIONE

### *Deliberazioni della Giunta regionale e decreti dei dirigenti redatti in una sola lingua*

Sul sito istituzionale della Giunta regionale vengono pubblicate sia le deliberazioni della Giunta regionale che i decreti dei dirigenti. Tuttavia alcune deliberazioni sono redatte solo in una lingua (ad esempio la deliberazione n. 90 del 28 maggio 2020, nonché gran parte dei decreti dei Dirigenti).

Tutto ciò premesso e al fine di consentire ai Consiglieri di esercitare la loro funzione di controllo, la sottoscritta Consigliera si permette di porre seguenti quesiti:

1. Per quali motivi le deliberazioni della Giunta regionale non vengono pubblicate in italiano e in tedesco nell'“elenco delle deliberazioni” della Giunta regionale sul sito internet ([http://www.regione.taa.it/Affarigenerali/Verbale\\_d.aspx](http://www.regione.taa.it/Affarigenerali/Verbale_d.aspx))? Si prega di fornire un'adeguata motivazione.
2. Per quale motivo la maggior parte dei decreti dei dirigenti sono pubblicati solo in lingua italiana sul relativo sito internet (<http://www.regione.taa.it/Affarigenerali/DDecretiD.aspx>)? Si prega di fornire un'adeguata motivazione.
3. Il fatto che alcune deliberazioni della Giunta regionale nonché la maggior parte dei decreti dei dirigenti siano redatti solo in lingua italiana è conforme allo Statuto di autonomia? In caso affermativo, prego fornire un'adeguata motivazione.
4. La Giunta regionale intende adoperarsi affinché in futuro tutte le deliberazioni e i decreti siano pubblicati nelle due lingue, tedesco e italiano? In caso contrario, per quali motivi non intende farlo?

Ai sensi del Regolamento si richiede risposta scritta.

f.to: LA CONSIGLIERA REGIONALE

Ulli Mair

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
16 GIU. 2020
PROT. N. 1966

2.9.1-2020-M

An den  
Präsidenten des Regionalrates  
der Autonomen Region Trentino-Südtirol  
Herrn Roberto Paccher  
38100 Trient

Bozen, den 15. Juni 2020

Anfrage Nr. 53/XVI

### Einsprachige Beschlüsse der Regionalregierung und Dekrete der Abteilungsleiter

Auf der Homepage der Regionalregierung werden sowohl die Beschlüsse der Regionalregierung als auch die Dekrete der Abteilungsleiter veröffentlicht. Einige Beschlüsse sind dabei nur einsprachig abgefasst (Bsp. Beschluss Nr. 90 vom 28. Mai 2020) sowie ein Großteil der Dekrete der Abteilungsleiter.

Dies vorausgeschickt, und in Anbetracht der Notwendigkeit einer bestmöglichen Kontrollfunktion durch die Abgeordneten, ergeben sich folgende Fragen mit der Bitte um schriftliche Antwort:

1. Aus welchen Gründen werden nicht alle Beschlüsse der Regionalregierung in den Sprachen Deutsch und Italienisch im „Verzeichnis der Beschlüsse der Regionalregierung“ auf der entsprechenden Internetseite ([http://www.regione.taa.it/Affarigenerali/Verbale\\_d.aspx](http://www.regione.taa.it/Affarigenerali/Verbale_d.aspx)) veröffentlicht? Bitte um eine hinreichende Begründung.
2. Aus welchen Gründen wird der überwiegende Teil der Dekrete der Abteilungsleiter nur in italienischer Sprache auf der entsprechenden Internetseite ([http://www.regione.taa.it/Affarigenerali/DDecretiD\\_d.aspx](http://www.regione.taa.it/Affarigenerali/DDecretiD_d.aspx)) veröffentlicht? Bitte um eine hinreichende Begründung.
3. Ist die Tatsache, dass einige Beschlüsse der Regionalregierung sowie der Großteil der Dekrete der Abteilungsleiter nur in italienischer Sprache abgefasst sind, im Einklang mit dem Autonomiestatut? Wenn Ja, bitte um eine hinreichende Begründung.
4. Gibt es Bestrebungen seitens der Regionalregierung, dass künftig alle Beschlüsse und Dekrete in den beiden Sprachen Deutsch und Italienisch abgefasst werden? Wenn Nein, aus welchen Gründen nicht?

  
Reg. Abg. Ulli Mair

